

Breve guía de uso de TURNITIN

La suscripción que la UM ha adquirido comprende el período que va desde el 1 de septiembre de 2018 hasta el 31 de agosto de 2019. Está pensada para que la usen los profesores que dirigen TFG, TFM y Tesis.

Turnitin está diseñado para que se invite a los estudiantes a que se den de alta en una clase y que sean ellos quienes suban los trabajos, o incluso es posible integrar Turnitin en el Aula Virtual (prestación todavía no disponible para Sakai). La idea es que el propio estudiante envíe el trabajo antes de la fecha límite, y obtenga un informe de similitud en el que pueda ver qué fragmentos de otras obras ha usado y no ha citado correctamente. De este modo puede corregir lo que ha hecho mal antes del fin del período de entrega del trabajo.

La suscripción comprende una licencia para 2.000 estudiantes. Esto significa que solo se pueden dar de alta 2.000 correos electrónicos diferentes de estudiantes. Un estudiante se puede dar de alta en varias clases y solo consumirá una licencia. No obstante, dado el reducido número de licencias, lo prudente es que no invitemos a los estudiantes a darse de alta en la clase para que envíen sus trabajos, sino que seamos nosotros los que subamos los trabajos de los estudiantes, porque de ese modo no consumimos licencias.

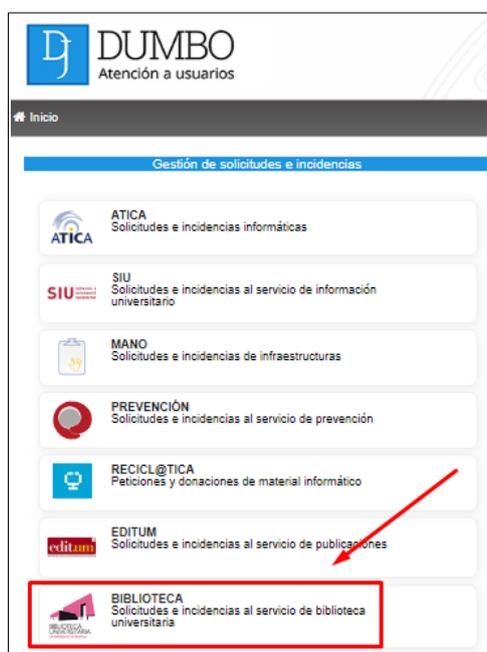
De acuerdo con este criterio, los pasos para el uso de Turnitin son los siguientes:

- El profesor crea una clase.
- El profesor crea un ejercicio.
- El profesor ha de entregar los trabajos en nombre de los estudiantes, de los cuales Turnitin emitirá un informe de similitud.

Las cuentas de profesor (instructor) no consumen licencias.

1. Solicitar una cuenta en Turnitin.

Es posible solicitar una cuenta de Turnitin mediante la aplicación DUMBO. Una vez entremos en DUMBO, pinchamos en “BIBLIOTECA”:



A continuación solicitamos una tarea en la aplicación “Solicitud de alta en aplicación de prevención del plagio”, en la que pedimos que nos den de alta en Turnitin. Recibiremos un mensaje de DUMBO con la resolución, un enlace para entrar en Turnitin y otras instrucciones.

Iniciaremos sesión en Turnitin con nuestro correo electrónico @um.es y con nuestros apellidos completos. Si no nos reconoce, podemos probar con tildes y/o mayúsculas o sin ellas. Si tiene alguna dificultad puede escribir un correo a administracion-turnitin@um.es.

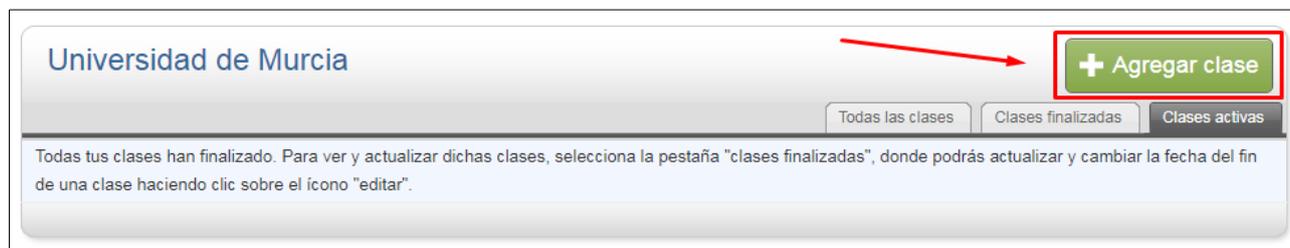
Se dispone de más información, incluidos tutoriales en vídeo, en la página de la web de la Biblioteca Universitaria:

<http://www.um.es/web/biblioteca/contenido/servicios/turnitin>

No obstante, si tiene alguna duda o necesita más información puede igualmente escribir a administracion-turnitin@um.es

2. Agregar una clase.

Para crear una clase pinchamos en el icono de color verde de la derecha de la pantalla:



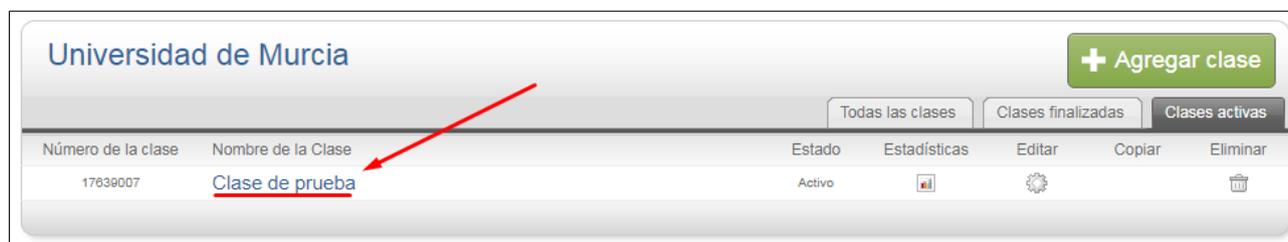
Es imprescindible crear al menos una clase, aunque si lo deseamos podemos crear más, si pensamos que ello nos puede ayudar a tener la información mejor estructurada.

Estos son los campos necesarios para crear una clase:

Tipo de clase:	Elegimos “Estándar”. Si elegimos “Maestra” nos da posibilidades como crear secciones y dar de alta a profesores, que no tienen sentido en la manera en la que vamos a usar Turnitin.
Nombre de la clase:	El que queramos.
Clave de inscripción:	La que queramos, no la vamos a usar, puesto que no se da de alta a los estudiantes.
Asignaturas:	Las que queramos, no la vamos a usar, puesto que no se da de alta a los estudiantes.
Nivel de los Estudiantes:	Podemos elegir lo que queramos, no tiene ningún efecto en la manera de funcionar el programa.
Fecha del inicio de la clase:	Por defecto la fecha de hoy.
Fecha Final:	Recomendamos elegir una fecha lejana, para poder trabajar todo el tiempo que queramos con esa clase, aunque la podemos modificar más tarde.

3. Agregar un Ejercicio.

Para agregar un ejercicio, pinchamos en el nombre de la clase que acabamos de crear:



Una vez hemos entrado en la clase, pinchamos en el icono “Agregar un ejercicio”:

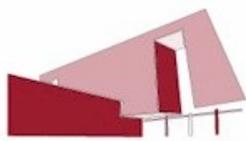


Es imprescindible crear al menos un ejercicio, y desde ese ejercicio podemos subir todos los TFG, TFM y Tesis que queramos. Si lo preferimos, como hemos dicho en el caso de las clases, también podemos dar de alta más de un ejercicio si ello nos ayuda a organizarnos mejor.

Por ejemplo, podemos crear un ejercicio para trabajos reales, que vamos a guardar en Turnitin para que pasen a formar parte del depósito de trabajos con los que Turnitin construye el informe de similitud, y otro ejercicio para pruebas, para aquellos trabajos que no queramos que se guarden.

Estos son los campos obligatorios:

Título del ejercicio:	El que queramos.
Valor de puntos:	El que queramos. Solo tiene trascendencia si vamos a usar matrices de evaluación.
Permitir solo los tipos de archivo para los cuales Turnitin pueda comprobar la similitud:	Se aconseja dejar esta opción. De lo contrario puede ser que se envíe el trabajo en un formato que no permita trabajar a Turnitin.
Fecha de inicio:	La de hoy
Fecha límite:	Como los trabajos los vamos a subir nosotros, podemos poner la que mejor nos convenga.
Fecha de publicación:	Sería la fecha en la que los alumnos podrían ver sus trabajos con las observaciones, pero como



	los alumnos no se dan de alta, esta fecha no tiene trascendencia, ya que nosotros podemos enviarles el trabajo con las observaciones si lo deseamos, pero ellos no pueden acceder y verlo.
--	--

Hay otros campos que son opcionales, pero algunos de ellos son muy importantes:

Configuración Opcional (muy importante)	
¿Permitir la entrega de documentos después de la fecha límite?	Podemos dejar el “Sí” que viene por defecto, ya que los trabajos los entregamos nosotros.
¿Generar Reportes de Similitud para entregas?	Por supuesto que sí, para eso queremos a Turnitin.
Generar Reportes de Similitud para entregas de los estudiantes:	Como el trabajo lo sube el profesor, seleccionamos la opción “Inmediatamente el primer informe es el final” .
Excluir material bibliográfico del Índice de Similitud en todos los trabajos de este ejercicio.	Lo dejamos como está, sin excluir, ya que lo podemos excluir a posteriori.
Excluir material citado del Índice de Similitud en todos los trabajos de este ejercicio.	Lo dejamos como está, sin excluir, ya que lo podemos excluir a posteriori.
¿Desea excluir las fuentes pequeñas?	Lo dejamos como está, sin excluir, ya que lo podemos excluir a posteriori.
¿Permitir a los estudiantes ver los Reportes de Similitud?	Lo dejamos como está. No tiene trascendencia porque los estudiantes no van a interactuar con Turnitin.
Entregar trabajos a (muy importante):	<ul style="list-style-type: none"> - Sin depósito. Usar cuando estemos haciendo pruebas. Si elegimos esta opción, el trabajo que vamos a subir no será tenido en cuenta para detectar similitudes posteriores. Debemos usarlo si estamos haciendo pruebas, o si el trabajo para el que queremos obtener un informe de similitud no es un TFG, TFM ni tesis. De este modo, el texto que subamos no se quedará archivado en Turnitin. - Depósito de trabajos estándar. Si elegimos esta opción el trabajo que subamos será tenido en cuenta para realizar los informes de todos los clientes de Turnitin del mundo. Si todos usamos esta opción, Turnitin será más potente, y los trabajos de nuestros estudiantes estarán más protegidos. - Depósito de los trabajos de la institución. El trabajo subido estará accesible solo desde la UM para realizar los informes de similitud de trabajos posteriores . - Depósito elegido por el estudiante. No procede, el estudiante no trabaja con Turnitin.
Opciones de búsqueda:	Dejamos las opciones por defecto

4. Cómo subir un trabajo.

Una vez hemos creado el ejercicio, pinchamos en “Ver”:

Clase de prueba + Agregar un ejercicio

PÁGINA DE INICIO DE LA CLASE | QUICKMARK BREAKDOWN

	COMIENZO	FECHA DE ENTREGA	PUBLICAR	ESTADO	ACCIONES
Ejercicio de prueba					
TRABAJO	03-mar.-2018 <small>11:21AM</small>	10-mar.-2018 <small>11:56PM</small>	11-mar.-2018 <small>12:00AM</small>	0 / 0 entregado	Ver Más acciones ▼

Para subir el trabajo pinchamos en “Entregar Archivo”:

Prueba preparatoria Charla Derecho

BANDEJA DE ENTRADA | ESTÁS VIENDO: TRABAJOS NUEVOS ▼

Entregar archivo
Informe de calificación en línea | Editar la configuración del ejercicio | Correo electrónico sin remitentes

<input type="checkbox"/>	AUTOR	TÍTULO	SIMILITUD	NOTA	RESPUESTA	ARCHIVO	Nº DEL TRABAJO	FECHA
<small>Tu bandeja de entrada para este ejercicio está vacía. Si deseas entregar un trabajo a este ejercicio, por favor haz clic aquí.</small>								

Se nos pedirá unos datos sobre el trabajo que vamos a subir:

Entregar: Carga de archivo individual ▼

Autor

Estudiante no inscrito ▼

Nombre

Apellidos

Título de la entrega

El archivo que estás entregando no se añadirá a ningún depósito.

Breve guía de Turnitin. Abril de 2019

Como hemos dicho al principio, los estudiantes no tienen cuenta en Turnitin, solamente escribimos su nombre y el título del trabajo. Turnitin nos recuerda que el trabajo no se subirá a ningún depósito, porque es lo que hemos elegido al crear el ejercicio, debido a que estamos haciendo pruebas. En el uso real es fundamental que los trabajos se depositen, para poder compararlos con los que se vayan entregando.

Elegimos el archivo que contiene el trabajo y confirmamos que se trata del archivo que queríamos entregar. A continuación podemos entregar otro trabajo o bien volver a la bandeja de ejercicios. Si hacemos esto último veremos que hay una línea con el trabajo que acabamos de subir.

Dependiendo de la extensión del trabajo Turnitin tardará más o menos en ofrecer un informe de similitud.

Ejercicio de prueba

BANDEJA DE ENTRADA | ESTÁS VIENDO: TRABAJOS NUEVOS ▾

Entregar archivo [Informe de calificación en línea](#) | [Editar la configuración del ejercicio](#) | Correo electrónico sin remitentes

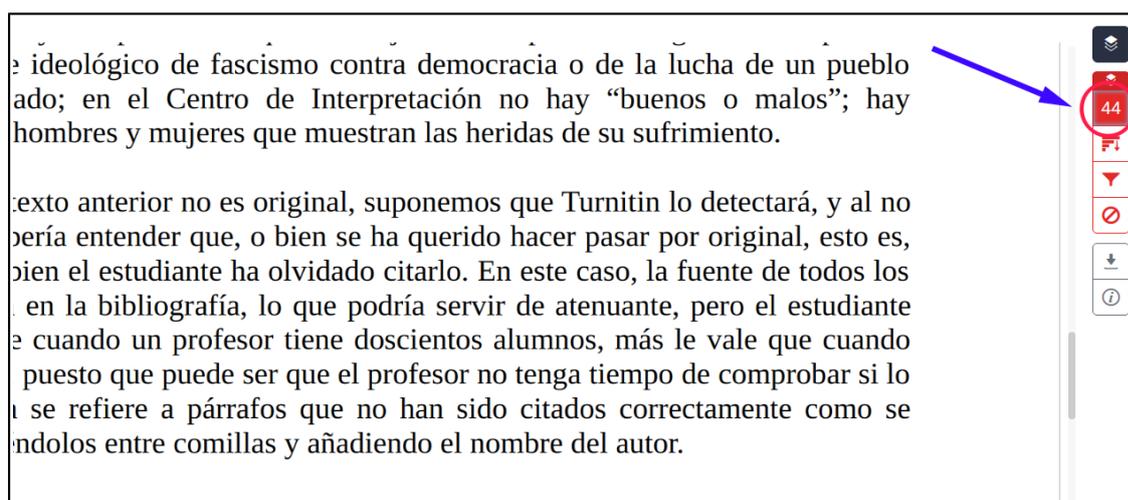
<input type="checkbox"/>	AUTOR	TÍTULO	SIMILITUD	NOTA	RESPUESTA	ARCHIVO	Nº DEL TRABAJO	FECHA
<input type="checkbox"/>	Pablo Pérez	Prueba Derecho	60% 		•		924526290	03-mar.-2018

Podemos ver el informe haciendo clic en el tanto por ciento de la columna “Similitud”.

5. Cómo interpretar el informe de similitud.

Hemos visto en el ejemplo anterior que hay un porcentaje de similitud del 60%. Hay que decir que ese porcentaje significa solamente que Turnitin ha encontrado similitudes con otros textos en el 60% del texto del trabajo, lo cual no quiere decir que el trabajo tenga un 60% de plagio. En primer lugar, porque al plantear la configuración opcional del ejercicio hemos elegido que el programa no excluya ni los textos citados, ni la bibliografía, ni las frases cortas que puedan aparecer en otros trabajos, por lo que es posible que ese 60% de similitud corresponda a material correctamente citado y/o a bibliografía.

Al hacer clic en el tanto por ciento de la columna de la derecha, en este caso un 44%, se despliega la lista de fuentes en las que se ha encontrado alguna coincidencia o similitud:

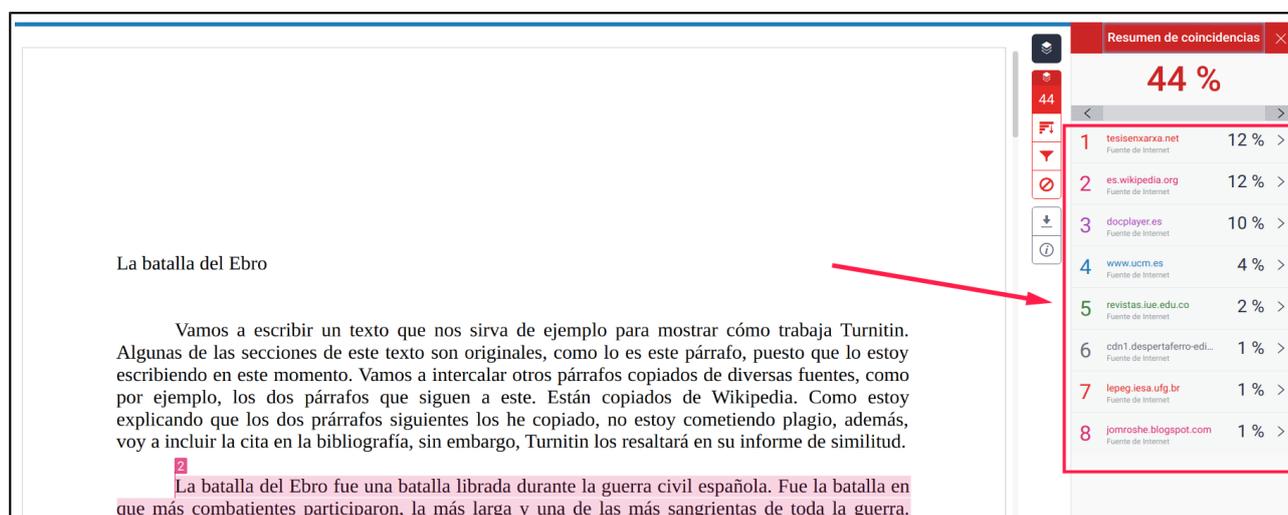


de ideológico de fascismo contra democracia o de la lucha de un pueblo
ado; en el Centro de Interpretación no hay “buenos o malos”; hay
hombres y mujeres que muestran las heridas de su sufrimiento.

texto anterior no es original, suponemos que Turnitin lo detectará, y al no
bería entender que, o bien se ha querido hacer pasar por original, esto es,
bien el estudiante ha olvidado citarlo. En este caso, la fuente de todos los
en la bibliografía, lo que podría servir de atenuante, pero el estudiante
e cuando un profesor tiene doscientos alumnos, más le vale que cuando
puesto que puede ser que el profesor no tenga tiempo de comprobar si lo
se refiere a párrafos que no han sido citados correctamente como se
añadidos entre comillas y añadiendo el nombre del autor.

44

Podemos ver que hay cuatro fuentes principales con las que este trabajo encuentra similitud, Wikipedia, Tesis en Xarxa, Docplayer y Universidad Complutense de Madrid:



La batalla del Ebro

Vamos a escribir un texto que nos sirva de ejemplo para mostrar cómo trabaja Turnitin. Algunas de las secciones de este texto son originales, como lo es este párrafo, puesto que lo estoy escribiendo en este momento. Vamos a intercalar otros párrafos copiados de diversas fuentes, como por ejemplo, los dos párrafos que siguen a este. Están copiados de Wikipedia. Como estoy explicando que los dos párrafos siguientes los he copiado, no estoy cometiendo plagio, además, voy a incluir la cita en la bibliografía, sin embargo, Turnitin los resaltarán en su informe de similitud.

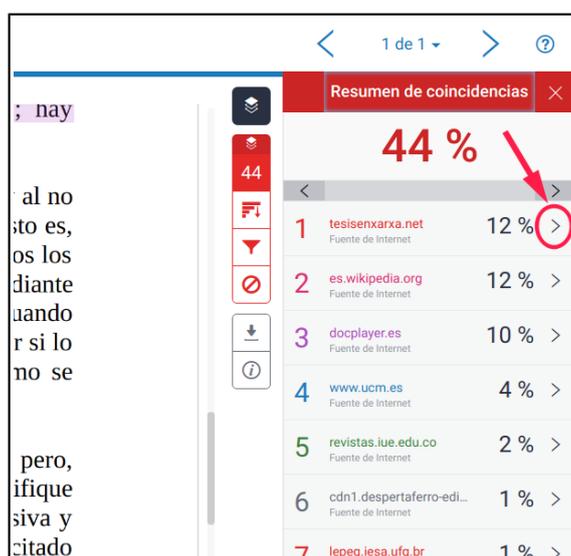
La batalla del Ebro fue una batalla librada durante la guerra civil española. Fue la batalla en que más combatientes participaron, la más larga y una de las más sangrientas de toda la guerra.

Resumen de coincidencias

44 %

1	tesisenxarxa.net	12 %
2	es.wikipedia.org	12 %
3	docplayer.es	10 %
4	www.ucm.es	4 %
5	revistas.lue.edu.co	2 %
6	cdn1.despertaferro-edi...	1 %
7	lepeg.ies.ug.br	1 %
8	jornrosh.blogspot.com	1 %

Las fuentes están numeradas y con un color diferente cada una. Cuando pinchamos en una de ellas, nos lleva a la primera aparición de dicha fuente, en donde veremos, resaltados en su color, los fragmentos de textos en los que Turnitin ha encontrado similitud. Si además pinchamos en el ángulo que hay a la derecha de la fuente, podremos ir navegando por todas las apariciones de texto de la misma:



Incluso podemos descargar la fuente completa en la columna de la derecha, para valorar la manera en la que el alumno ha tomado los datos de ese texto:

1. Pinchamos en el icono de fuente completa:

copie, que adecuadamente, puesto que puede ser que el profesor no tenga tiempo de comprobar si lo que hay en la bibliografía se refiere a párrafos que no han sido citados correctamente como se debería haber hecho: poniéndolos entre comillas y añadiendo el nombre del autor.

Otra posibilidad es que sea voluntad del estudiante citar un párrafo que ha copiado, pero, aunque se vea claramente como material citado. V... Turnitin no lo identifique y a poner en cursiva y con unos márgenes mer... y comillas, ni he citado el autor, para ver si Turni...

< **tesisenxarxa.net** >

Fuente de Internet



ó que —de milagro no tuvimos un percance grave con el mando, porque estas barcas podían hacer falta para un repliegue posible, como así ocurrió después de tres meses de resistencia 503 . La filmación muestra como una vez alcanzada la orilla derecha del Ebro las tropas republicanas destruyen una alambrada. Tras la construcción de un puente por los pontoneros, unos camiones transportan material bélico. Las tropas republicanas entran 501

¹ La filmación muestra como una vez alcanzada la orilla derecha del Ebro las tropas republicanas destruyen una alambrada. Tras la construcción de un puente por los pontoneros¹ unos camiones transportan material bélico. Las tropas republicanas entran en el pueblo (Miravet) y destruyen los símbolos franquistas. Bajo un dibujo de

2. Visualizamos el texto completo en la columna de la derecha:

con unos márgenes menores que el resto del texto, pero ni lo he puesto entre comillas, ni he citado el autor, para ver si Turnitin lo identifica como material citado o no:

La filmación muestra como una vez alcanzada la orilla derecha del Ebro las tropas republicanas destruyen una alambrada. Tras la construcción de un puente por los pontoneros, unos camiones transportan material bélico. Las tropas republicanas entran en el pueblo (Miravet) y destruyen los símbolos franquistas. Bajo un dibujo de la efigie del general Franco se lee la frase "el asesino del pueblo español" mientras en una puerta se escribe "Viva la República". Se incluyen primeros planos de Enrique Lister, Valentín González "El Campesino" y otros mandos republicanos. En el Bundesarchiv-Filmarchiv de Berlín se conserva una copia de El paso del Ebro – existe copia en la Filmoteca Española de la que se ha perdido la banda sonora– en el que aparece al final un fragmento de imágenes del documental del PCE Por la unidad hacia la victoria (1937) y de un rodaje –de 6 segundos– realizado durante la estancia de Ernest Hemingway y Joris Ivens cuando filmaban la película The Spanish Earth. Se ve a Hemingway con un grupo de soldados. Uno de estos se comunica muy fluidamente con Hemingway, lo que hace pensar que sería un brigadista anglosajón.

Texto original completo

Concidencia 1 de 2

44

http://tesisnarxa.net... 12 %

Fuente de Internet

12 %

12 %

10 %

4 %

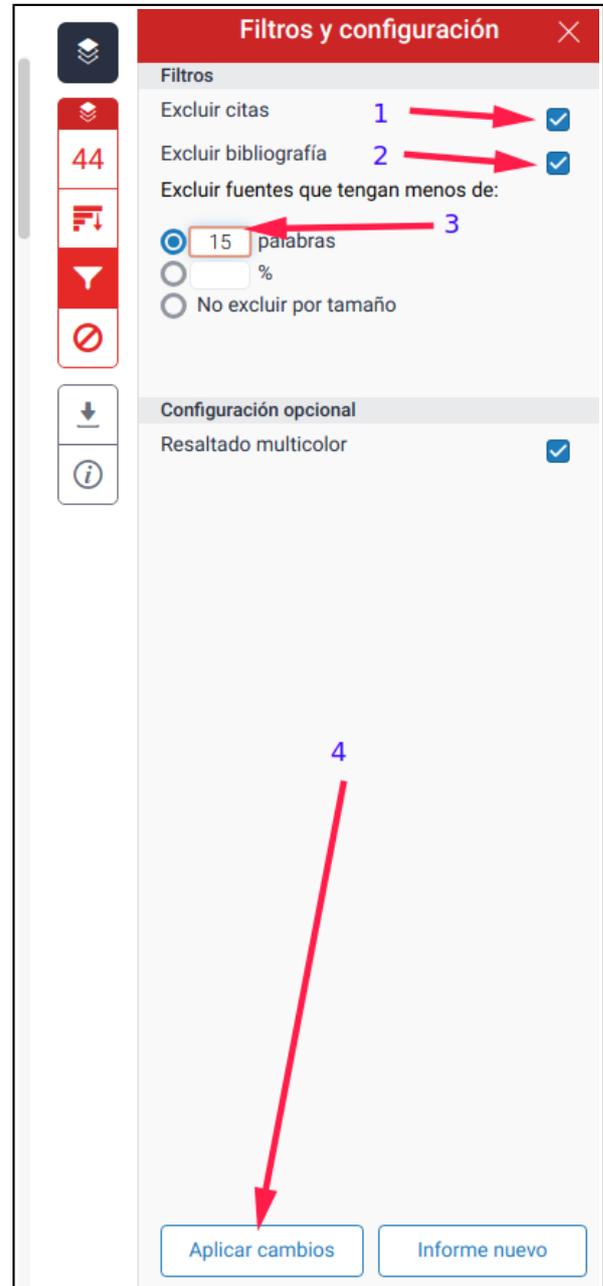
Como al parametrizar el ejercicio hemos elegido no excluir fuentes citadas, material bibliográfico, ni pequeños grupos de palabras, nos interesará conocer qué porcentaje, de ese 44% de similitud, es material citado correctamente, bibliografía, o coincidencias de un número tan pequeño de palabras, que no se trata de algo significativo. Para poder excluir todo esto del porcentaje de similitud, usaremos la herramienta filtro, pinchando en el icono del embudo:

Resumen de coincidencias

44 %

Rango	Fuente	Porcentaje
1	tesisnarxa.net Fuente de Internet	12 %
2	es.wikipedia.org Fuente de Internet	12 %
3	docplayer.es Fuente de Internet	10 %
4	www.ucm.es Fuente de Internet	4 %

1. Hacemos clic en la casilla de “Excluir citas”.
2. Hacemos clic en la casilla de “Excluir bibliografía”.
3. Tecleamos el número mínimo de palabras que coinciden en una fuente para que ésta sea tenida en cuenta, en este caso hemos elegido 15. Si lo deseamos, en lugar del número de palabras podemos elegir el porcentaje mínimo de texto que la fuente represente frente al total del texto del trabajo para ser tenida en cuenta.
4. Finalmente pinchamos en “Aplicar cambios”



El resultado es que el porcentaje de similitud baja al 36%:



Aún así, ese 36% puede no significar que el trabajo presente un 36% de plagio. Por ejemplo, Turnitin no considera el párrafo resaltado de la imagen de abajo como correctamente citado, aunque esté en cursiva y tenga unos márgenes más estrechos que el resto del texto:

con unos márgenes menores que el resto del texto, pero ni lo he puesto entre comillas, ni he citado el autor, para ver si Turnitin lo identifica como material citado o no:

²
La filmación muestra como una vez alcanzada la orilla derecha del Ebro las tropas republicanas destruyen una alambrada. Tras la construcción de un puente por los pontoneros² unos camiones transportan material bélico. Las tropas republicanas entran en el pueblo (Miravet) y destruyen los símbolos franquistas. Bajo un dibujo de la efigie del general Franco se lee la frase “el asesino del pueblo español” mientras en una puerta se escribe “Viva la República”. Se incluyen primeros planos de Enrique Líster, Valentín González “El Campesino” y otros mandos republicanos. En el Bundesarchiv-Filmarchiv de Berlín se conserva una copia de El paso del Ebro – existe copia en la Filmoteca Española de la que se ha perdido la banda sonora– en el que aparece al final un fragmento de imágenes del documental del PCE Por la unidad hacia la victoria (1937) y de un rodaje –de 6 segundos– realizado durante la estancia de Ernest Hemingway y Joris Ivens cuando filmaban la película The Spanish Earth. Se ve a Hemingway con un grupo de soldados. Uno de estos se comunica muy fluidamente con Hemingway, lo que hace pensar que sería un brigadista anglosajón.

Para terminar, vamos a copiar otro fragmento de otro texto sacado de una revista, y en este caso vamos a ponerlo entre comillas y a poner el autor y el año de publicación:

“El mayor río de España, es aún más imponente en su curso inferior, donde se encaja, retuerce y abre en delta. Tectónica y erosión se alían para dar salida al mar a las aguas del Ebro, de modo que

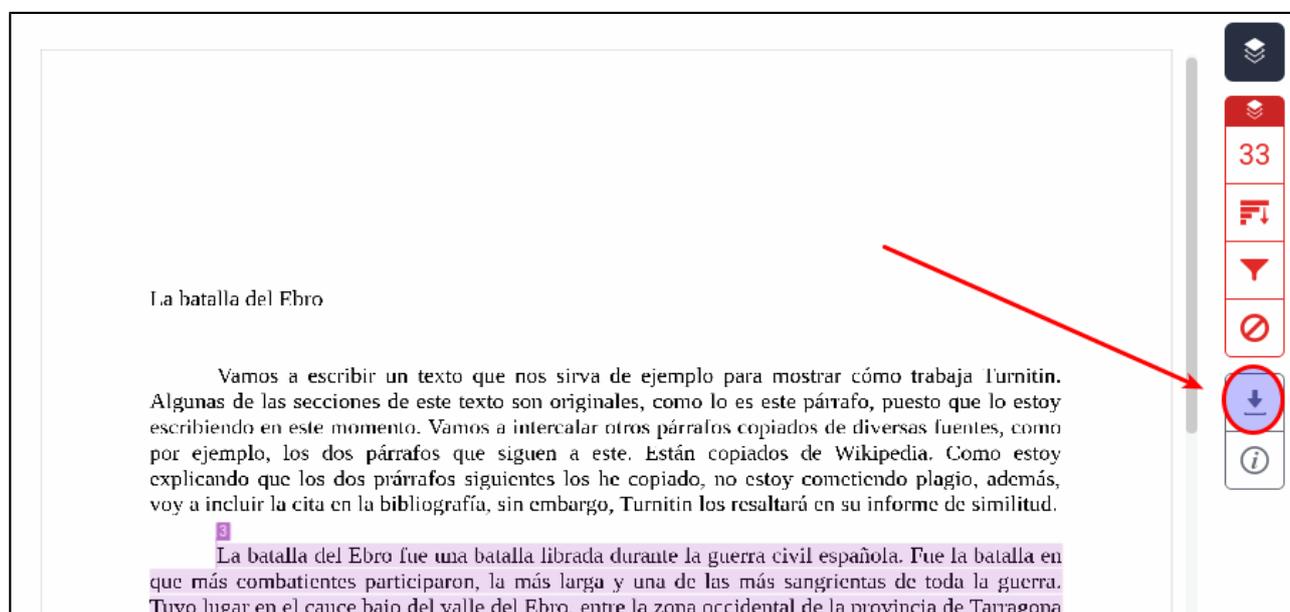
Esto ocurre así porque Turnitin solo considera “citado” el texto que va entre alguna de estas parejas de caracteres:

"..." «...» »...« ,...“ 『...』 「...」

Hay que tener claro, entonces, que usar la letra en cursiva o reducir los márgenes no es entendido por Turnitin como una señal de texto correctamente citado, del mismo modo que tampoco considera citado el texto que va entre comillas simples: '...'

5. Cómo descargar el informe de similitud.

Si queremos obtener una copia en pdf del informe de similitud, pinchamos en el icono correspondiente:



Eso sí, tenemos que tener claro qué versión del informe queremos guardar, con o sin exclusiones, y así debemos hacerlo constar si lo enviamos a otras personas.

